

# Народное Слово



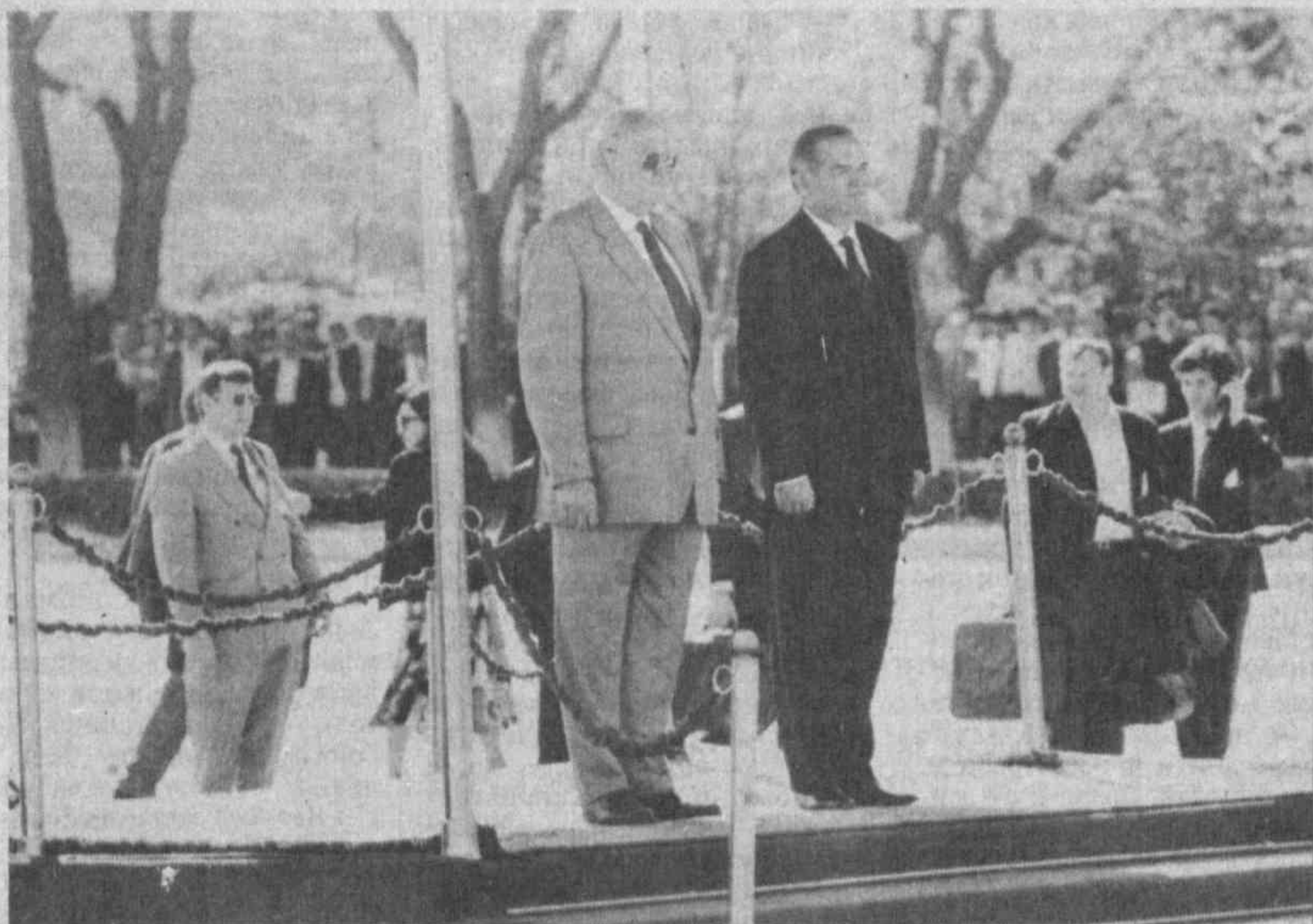
Выходит  
с 1 января 1991 года

Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

12 АПРЕЛЯ СРЕДА № 70 (1080)  
1995 год

В розницу — свободная цена

## УЗБЕКИСТАН — ГЕРМАНИЯ: НОВАЯ СТРАНИЦА В ИСТОРИИ ОТНОШЕНИЙ



НА СНИМКАХ: во время встречи в аэропорту.

**Федеральный Президент Федеративной Республики Германия Роман Герцог 11 апреля прибыл в нашу страну с государственным визитом.**

Этот визит знаменателен тем, что осуществляется в целях дальнейшего расширения правовых основ взаимоотношений, заложенных в ходе поездки в Германию государственной делегации Узбекистана во главе с Исламом Каримовым в апреле 1993 года и состоявшихся в

Бонне переговоров. Документы, подписанные во время государственного визита Ислама Каримова в Германию, создали возможность для налаживания широкого сотрудничества между двумя странами в различных областях. Доказательством тому могут слу-

жить взаимосвязи, установленные между парламентами, внешнеполитическими ведомствами, правоохранительными органами наших государств. Кроме того, области нашей республики в целях укрепления непосредственных хозяйственно-экономических связей, изучения опыта проводимых в Восточной Германии реформ плодотворно сотрудничают с федеральными территориями ФРГ.

Обе страны осуществляют совместную деятельность в международных и региональных организациях при четкой координации. Германия как авторитетное в регионе государство содействует Узбекистану в налаживании выгодных связей со странами Европейского Союза. Во же время Узбекистан, занимающий важное место в деле обеспечения обстановки мира и стабильности в Центральноазиатском регионе, способствует проведению Федеративной Республикой Германии новой внешней политики в отношении Центральной Азии.

В Ташкентском аэропорту, где были подняты государственные флаги Федеративной Республики Германия и Республики Узбекистан, Федерального Президента Романа Герцога и его супругу встретили Президент Узбекистана Ислам Каримов с супругой. Девушки в национальной одежде преподнесли высоким гостям прекрасные цветы узбекской земли.

Президенты Ислам Каримов и Роман Герцог под-

нялись на подиум. Прозвучали государственные гимны Федеративной Республики Германия и Республики Узбекистан. Президенты двух стран обошли строй почетного караула из национальных гвардейцев.

В здании аэропорта гостей приветствовали руководители представительств зарубежных стран в Узбекистане. Президентам были представлены члены официальной делегации.

Состоялась краткая беседа Президента Ислама Каримова и Федерального Президента Романа Герцога.

Кортеж автомашин с символами государственных флагов ФРГ и Республики Узбекистан направился к Национальному парку в нашей столице, который носит имя великого поэта и государственного деятеля Алишера Навои. На празднично украшенных главных улицах города тысячи горожан и гостей столицы приветствовали Романа Герцога и возглавляемую им делегацию.

Программа визита высокого гостя началась с возложения цветов к памятнику великому нашему предку Алишеру Навои в Национальном парке его имени.

Федеральный Президент Германии Роман Герцог и Президент Ислам Каримов отдали дань памяти и уважения великому поэту. Собравшиеся здесь представители общественности пожелали руководителям двух ст-

ран успехов в предстоящих переговорах, выразили надежду, что дружественные узы еще более укрепятся.

Дворец Дружбы народов столицы, словно стараясь соответствовать своему названию, становится традиционным местом, где завязываются узы дружбы и сотрудничества между узбекцами и народами разных стран. У этого величественного дворца Президе-

Республикой Узбекистан и Федеративной Республикой Германия, а также межправительственные соглашения о неограниченной свободе передвижения, о немецких военных могилах в Республике Узбекистан. Эти документы подписали министры иностранных дел Республики Узбекистан А. Комилов и государственный секретарь Федеративной Республики Германия, за-



НА СНИМКЕ: во время пресс-конференции.

нт Ислам Каримов встретил Федерального Президента Германии Романа Герцога. Здесь начались переговоры в расширенном составе между официальными делегациями двух стран.

На них были обсуждены вопросы, связанные с дальнейшим укреплением экономического, политического, культурного сотрудничества между Узбекистаном и Германией.

По итогам официальных переговоров подписаны Совместное заявление об основах отношений между

местить министра иностранных дел Вернер Хойер.

Президент Узбекистана Ислам Каримов и Федеральный Президент Германии Роман Герцог, встретившись с журналистами, ответили на их вопросы.

В тот же день Президент Узбекистана Ислам Каримов дал прием в честь Федерального Президента Германии Романа Герцога.

(УзА).

Фото: С. ЗУФАРОВА,  
Ф. КУРБАНБАЕВА.  
(Фотохроника УзА).



НА СНИМКЕ: возложение цветов к памятнику А. Навои.

## ЗАЯВЛЕНИЕ МИД УЗБЕКИСТАНА

В последние дни вновь резко обострилась обстановка на таджикско-афганской границе. В результате действий, предпринятых вооруженными боевиками с афганской территории, имеются жертвы среди военнослужащих из России и Казахстана.

Республикой Узбекистан предприняты значительные усилия в сторону продолжения межтаджикского диалога, достижения национального примирения и установления прочного мира и стабильности в Таджикистане.

На прошедшей в днях встречи Президента Ислама Каримова с лидерами таджикской оппозиции было подчеркнuto, что выход из тяжелого положения, в котором оказался Таджикистан, может быть осуществ-

лен только путем политического диалога, лишь на основе поиска взаимных компромиссов, без дальнейших изъятий. Президент Республики Узбекистан призвал оппозицию отказаться от военных экстремистских методов достижения цели — как не отвечающих ни в какой мере интересам таджикской нации, народа Таджикистана.

Поддерживая активные усилия государства-членов СНГ, при содействии ООН, ОБСЕ, направленные на продолжение межтаджикского диалога, МИД Республики Узбекистан вновь призывает таджикскую оппозицию воздержаться от любых вооруженных способов решения проблемы и решительно осуждает подобные провокационные акции.

Г. Ташкент,  
11 апреля 1995 года.

## УКАЗ

Президента Республики Узбекистан

### О дополнительных мерах по упорядочению экспортно-импортных операций

Отметить, что несмотря на принятые решения, под различными предлогами во внешнеэкономической деятельности продолжают осуществляться бартерные операции, по которым имеет место неэквивалентный обмен, не обеспечиваются своевременное и в полном объеме поступление налогов и обязательная продажа части валютной выручки. В связи с изложенным:

1. Государственному налоговому комитету (Гиталудину), Прокуратуре Республики Узбекистан (Мустафаеву) проанализировать положение дел по данному вопросу по итогам 1994 года и за первый квартал 1995 года и внести предложения в Кабинет Министров о привлечении к ответственности виновных за нарушения Указа Президента от 9 июля 1993 года «Об устранении нарушений и злоупотреблений по экспортно-импортным операциям, осуществляемым на бартерной основе».

2. В дополнение пункта 2 вышеназванного указа установить, что экспортно-импортные операции по бартеру допускаются только в порядке исключения с разрешения Кабинета Министров Республики Узбекистан, Совета Министров Республики Каракалпакстан, хокимиятов областей и г. Ташкента.

3. При осуществлении бартерных операций считать для целей налогообложения моментом реализации продукции (работ, услуг) дату ее отгрузки.

4. Определить, что все экспортные контакты, включая бартер-

ные, в том числе зарегистрированные в Министерстве внешних экономических связей Республики Узбекистан и уполномоченных банках, подлежат учету в Главном таможенном управлении в порядке, устанавливаемом Государственным налоговым комитетом Республики Узбекистан.

5. В случае нарушения установленного порядка обязательной продажи валютной выручки, налоговым органам применять к виновным финансовые санкции и административные штрафы в порядке и размерах, установленных в законодательстве Республики Узбекистан.

6. Предупредить руководителей Государственного налогового комитета, Министерства внешних экономических связей, уполномоченных банков об их персональной ответственности за соблюдение установленного порядка осуществления экспортно-импортных операций.

7. Контроль за выполнением настоящего указа возложить на Кабинет Министров Республики Узбекистан.

8. Указ вступает в силу с момента опубликования.

Президент Республики Узбекистан  
И. КАРИМОВ.

Гор. Ташкент,  
11 апреля 1995 года.

## СЕРДЕЧНЫЕ ПОЗДРАВЛЕНИЯ

ГОСПОДИНУ ИСЛАМУ КАРИМОВУ,  
ПРЕЗИДЕНТУ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Глубокоуважаемый господин Президент!  
От имени и по поручению членов Восточного клуба, который Вы почтили своим посещением во время Вашего визита в Варшаву, и от себя лично позвольте, господин Президент, поздравить Вас с итогами народного референдума.

Господин Президент, итоги референдума являются ярким и убедительным проявлением воли граждан Узбекистана. Желаю Вам дальнейших успехов в Вашей исторической деятельности на благо народа, во имя процветания суверенного государства, достижения высоких целей его развития в новых условиях рыночной экономики, а также укрепления и расширения деловых отношений с дружественными странами, в том числе Республикой Польша.

С глубоким уважением,

А. БУДИМЭКО,  
Президент Восточного клуба.

КАРИМОВУ ИСЛАМУ АБДУГАНИЕВИЧУ,  
ПРЕЗИДЕНТУ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Уважаемый господин Президент!

Примите самые искренние, идущие от сердца, поздравления в связи с итогами референдума, проведенного в Узбекистане. Они свидетельствуют о Вашем высоком авторитете, о любви и глубочайшем уважении к Вам — верному сыну узбекского народа, выдающемуся политике и государственному деятелю. Волеизъявление народных масс показало, что Узбекистан под Вашим руководством идет тем путем, который соответствует чаяниям каждого проживающего в Вашей суверенной стране гражданина. Достигнутые под Вашим руководством успехи служат гарантией Вашей преданности провозглашенным целям достижения процветания Узбекистана, в котором сильная президентская власть сочетается с широкой демократизацией и реальными преобразованиями на принципах разумно регулируемой рыночной экономики.

Желаю Вам долгих лет жизни и плодотворного труда на благо народа, который однозначно выразил Вам высокое доверие.

Искренне Ваш,

А. ВОЛЬСКИЙ,  
Президент Международного Конгресса  
промышленников и предпринимателей.

## ПОСВЯЩЕНО РАЗВИТИЮ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

В Кабинете Министров республики состоялся семинар-совещание на тему: «Деятельность инвестиционных институтов и привлечение в экономику Узбекистана инвестиций». В нем приняли участие представители ряда министерств и ведомств.

На семинаре отмечена поддержка мировым сообществом экономической политики нашей страны, направленной на формирование рыночных отношений. В начале этого года Международный Валютный Фонд выделил 74 миллиона долларов США для поддержки программы экономического развития республики. В марте совет директоров Всемирного банка вынес решение о предоставлении Узбекистану кредита в размере 160 миллионов долларов США. Подчеркнуто, что международные финансовые и экономические организации, некоторые страны-доноры планируют выделить на поддержку экономики Узбекистана в 1995 году почти один

миллиард долларов США. Многие крупные зарубежные компании и фирмы непосредственно инвестируют средства в экономику нашей страны. Сегодня с их участием действует свыше 1.300 совместных предприятий, работают представительства 166 фирм, банков и компаний из 25 стран. В этой связи особо подчеркнута плодотворная деятельность Центральноазиатско-американского фонда поддержки предпринимательства. Этот фонд основное внимание уделяет развитию малого и среднего предпринимательства.

На семинаре-совещании президент и исполнительный директор Центральноазиатско-американского фонда поддержки предпринимательства Ричард Бернстром, вице-президент фонда Патрик Вилл рассказали о работе, которую осуществляют их организации по развитию малого и среднего предпринимательства, о планах сотрудничества с Узбекистаном.

(УзА).

## НА ВАЛЮТНОЙ БИРЖЕ УЗБЕКИСТАНА

На торгах Узбекской республиканской валютной биржи, состоявшихся 11 апреля 1995 года, приняли участие тринадцать банков Республики Узбекистан, имеющих право совершать операции в иностранной валюте.

Объем продажи составил 13,05 млн. долларов США. Курс зафиксирован на уровне: 1 доллар США — 26,10 сум.

Центральный банк Республики Узбекистан установил с 12 апреля 1995 г. следующие курсы иностранных валют к суму для учета и таможенных платежей \*)

1 австралийский доллар	19,28
1 австрийский шиллинг	2,64
1 английский фунт стерлингов	41,67
10 бельгийских франков	9,05
1 голландский гульден	16,60
10 греческих драхм	1,15
1 датская крона	4,73
1 доллар США	26,10
1 египетский фунт	7,65
1 ирландский фунт	41,98
1 исландская крона	0,41
10 испанских песет	2,09
100 итальянских лир	1,52
1 кавальский доллар	18,90
1 кубейтский динар	89,20
100 японских иен	1,60
1 немецкая марка	18,59
1 норвежская крона	4,15

10 португальских эскудо	1,77
1 сингапурский доллар	18,64
1000 турецких лир	0,61
1 финляндская марка	6,87
1 французская франк	5,34
1 новозеландская крона	3,55
1 новозеландский франк	22,60
1 ЮЭЮ	34,26
10 японских иен	3,10
1000 российских рублей	5,30
1 эстонская крона	2,33
1000 украинских карбованцев	0,20
1 литовский лит	51,48
1 датская крона	6,53
1 казахская тенге	0,42
1 молдавский лей	5,87
1000 белорусских рублей	2,27

\*) Курсы установлены без обязательства Центрального банка Республики Узбекистан покупать или продавать указанные валюты по данному курсу.

С 12 апреля 1995 года Центральный банк Республики Узбекистан установил следующий коммерческий курс наличного доллара США для использования в специализированных обменных пунктах:

— курс покупки: 1 доллар США — 26,10 сум;

— курс продажи: 1 доллар США — 26,10 сум.

При продаже иностранной валюты производится комиссионное вознаграждение в суммах.

— Джумабай Кучкарович, в прошлом году получено 1.528 тысяч тонн зерна колосовых. В нынешнем намечено произвести 3.300 тысяч тонн. За счет чего это будет сделано и готовы ли хлеборобы республики к столь резкому увеличению производства зерна?

— Президент Республики Узбекистан И. А. Каримов в своих последних выступлениях неоднократно подчеркивал огромную значимость зерновой независимости для страны. На первой сессии Олий Мажлиса он отметил, что уже в нынешнем году значительно сократится объем ввозимого зерна в республику.

Этому же вопросу был посвящен деловой и заинтересованный разговор на состоявшемся в марте республиканском совещании зерноводов.

Действительно, в этом году намечено сделать очень большой шаг к зерновой независимости. Увеличение производства зерна более чем на 1 миллион тонн не должно казаться фантастическим. Это реальная планка, и ее можно взять, если учесть несколько факторов.

Прежде всего увеличивается площадь под посевы зерновых. Если в прошлом году зерновой клин составлял 1.410 тысяч гектаров, то в нынешнем он расширится на 1.550 тысяч гектаров. Из них 1.045 тысяч гектаров займут посевы на поливных землях, остальные — на богарных.

Второй существенный фактор — повышение урожайности. В прошлом году в среднем с гектара сняли по 16 центнеров. Но надо иметь в виду, что и год был не из благоприятных. В нынешнем году урожайность намечено довести до 26 центнеров. И для этого есть условия, хотя работать придется с большим напряжением.

Лучшие хозяйства республики показывают, что можно добиться значительного повышения урожайности. На поливных землях в колхозе «Хаккият» Шахриханского района Андijanской области получают по 52 центнера с гектара, в колхозе «Гайрат» Уйчинского района Наманганской

области — по 45, в колхозе имени Г. Джуманова Шурчинского района Сурхандарьинской области — по 42 центнера.

На 10–12 центнеров выше средней урожайности получают во вторую подкормку на всей площади посевов в рядки удасть провести полностью.

— Усех может быть обеспечен при наличии уборочной техники. В каком состоянии она находится и достаточно ли

именно на эти области. И дело здесь не только и не столько в отсутствии запчастей, хотя такой фактор нельзя сбрасывать со счетов. Давит и прежнее психология, когда вы-

бывает известный Указ Президента Узбекистана «Об усилении борьбы с порывами посево-

И, конечно, самое главное — добиться сохранности урожая при уборке и транспортировке. В нынешнем году мы ужесточим требования к сохранности урожая. Что же касается мест хранения собранного урожая зерна, то мощности элеваторов позволяют полностью вместить его.

— Итак, уже в мае в южных областях страны начнется уборка зерновых колосовых. Как правило, она скоротечна. Земля будет отдыхать или работать?

— После сбора урожая предусмотрено повсеместно провести повторные посевы. Предполагается сесть кукурузу на зерно, на силос, а также просо, сою, свеклу, картофель, овощи, бахчевые, даже хлопок и рис. Повторный посев хлопка — это не самоцель. Там, где будет быстро закончена уборка колосовых, рекомендуется высевать скороспелые сорта хлопчатника. Это может попробовать каждая область. Львиную же долю, почти половину всех повторных посевов, займет кукуруза на силос. Это целесообразно во всех отношениях.

— Джумабай Кучкарович, заглянем еще на год вперед. Что ожидает хлебную ниву в 1996 году?

— На будущий год задачи уже поставлены и цели определены. Произойдет дальнейшее увеличение зерновой клина. На поливных землях он составит 1.200 тысяч гектаров, то есть прибавится на 350 тысяч гектаров. На богарно-прежнем останется 500 тысяч гектаров. Увеличатся площади посевов риса. Вальной сбор зерна должен будет составить не менее 5 миллионов тонн. Это уже прочный фундамент, на котором и будет построена зерновая независимость Узбекистана.

Интервью взял Л. СПИРИДОНОВ, корр. «Народного слова».

## Урожай-95

# ХЛЕБНАЯ НИВА: ШАГ К ЗЕРНОВОЙ НЕЗАВИСИМОСТИ

**К зерновому клину в нынешнем году наблюдается повышенное внимание. Объяснение этому простое: поставлена задача в ближайшие годы обеспечить зерновую независимость нашего государства и превратить Узбекистан — традиционно хлопководческую республику — из импортера хлеба в крупного экспортера. Уже в этом году хлеборобы должны сделать решительный шаг для достижения цели.**

**Как будут осуществляться намеченные планы? Об этом наш корреспондент беседует с первым заместителем министра сельского хозяйства Узбекистана Д. К. КУЧКАРОВЫМ.**

чают на богарных землях в хозяйствах «Галларок» Камашинского района Кашкардарьинской области, «Заамини» Зааминского, «Галларок» Галларокского районов Джизакской области.

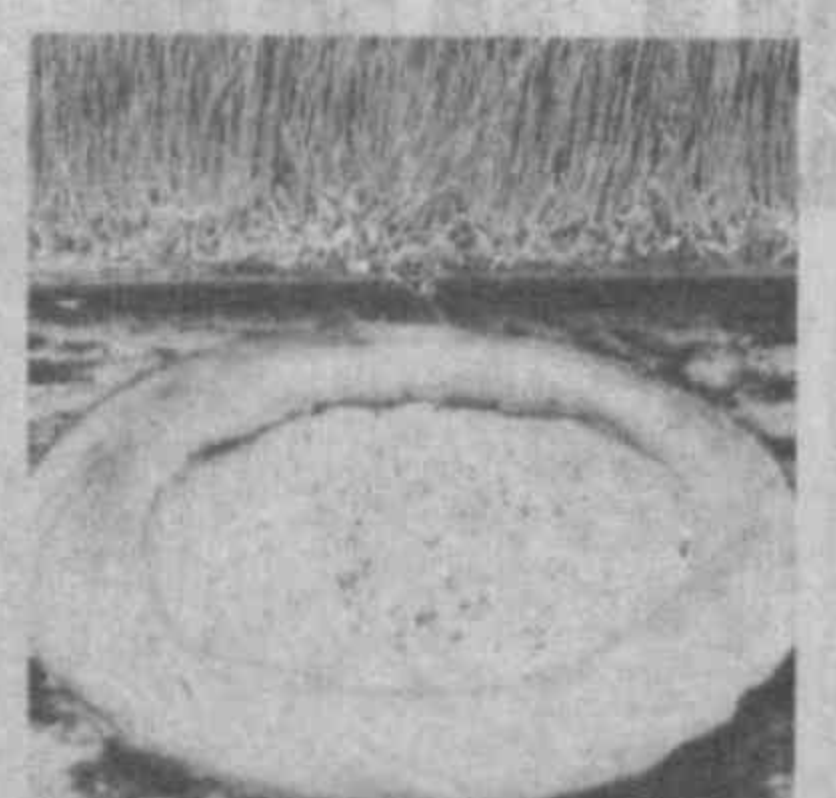
Пример этих и других хозяйств дает основания для уверенности, что узбекистанские хлеборобы выполнят намеченные планы.

— Какое положение на хлебной ниве сложилось к настоящему моменту?

— Метеослужба дает прогноз, согласно которому уборочная может начаться на 10–15 дней раньше обычного. Значит, хлеборобам надо сжимать сроки агротехнических приемов. На сегодняшний день полностью проведена подкормка растений на всей площади посевов, а на 350 тысячах гектарах проведена вторая подкормка. Это, надо сказать, сделано впервые.

Но объективности ради отмечу, что создало напряжение в минеральных удобрениях. В Узбекистане производят только фосфорные и азотные удобрения. Но для полного набора нужны еще и калийные. А их пока нет.

Фосфорные и азотные удобрения тоже имеются в весьма ограниченном количестве, так



ее для быстрого проведения уборочной?

— Мы имеем 6.341 зерноуборочных комбайнов. Из этого числа более 60 процентов готово к выходу в поле. Но потребность республики составляет 10 тысяч комбайнов. Из недостающих намечено приобрести в этом году около 2 тысяч. Будем покупать комбайны в странах СНГ, Германии, США.

Имеем также 2.281 зерноочистительную машину, из которых 65 процентов отремонтированы и готовы к работе.

К сожалению, кое-где повторяются недостатки прошлых лет. Так, значительно отстают с ремонтом техники хозяйства Джизакской, Самаркандской и Кашкардарьинской областей. Это не может нас тревожить, так как значительная часть хлебной нивы приходит-

раживание зерна считалось делом второстепенным.

На уборке будет задействовано 6 тысяч автомобилей, преимущественно из хозяйств. Частично будут привлечены автомашины из корпораций «Узавтотранс» и «Узсельхознабремонт». Они и в прошлые годы безотказно предоставляли транспорт, и в этом году придут на помощь хлеборобам.

— Джумабай Кучкарович, одной из основных проблем до сих пор остается сохранение урожая...

— Да, убрать урожай вовремя и без потерь — это заповедь может показаться навязанной до боли в зубах, но от нее никуда не уйти. И сохранение урожая начинается до всходов зерновых. У них есть серьезные враги — триходесма седая (кампир-чапан) и чермотрон опушенноплодный (кок-мираз). Кроме всего прочего, это сорняки ядовитые. Поэтому необходимо провести весеннее боронование на небольших участках, где появились эти сорняки — организаторы прополки вручную, а на более значительных площадях — обработку гербицидами. Сохранению урожая во многом спосо-

бывает известный Указ Президента Узбекистана «Об усилении борьбы с порывами посево-

И, конечно, самое главное — добиться сохранности урожая при уборке и транспортировке. В нынешнем году мы ужесточим требования к сохранности урожая. Что же касается мест хранения собранного урожая зерна, то мощности элеваторов позволяют полностью вместить его.

— Итак, уже в мае в южных областях страны начнется уборка зерновых колосовых. Как правило, она скоротечна. Земля будет отдыхать или работать?

— После сбора урожая предусмотрено повсеместно провести повторные посевы. Предполагается сесть кукурузу на зерно, на силос, а также просо, сою, свеклу, картофель, овощи, бахчевые, даже хлопок и рис. Повторный посев хлопка — это не самоцель. Там, где будет быстро закончена уборка колосовых, рекомендуется высевать скороспелые сорта хлопчатника. Это может попробовать каждая область. Львиную же долю, почти половину всех повторных посевов, займет кукуруза на силос. Это целесообразно во всех отношениях.

— Джумабай Кучкарович, заглянем еще на год вперед. Что ожидает хлебную ниву в 1996 году?

— На будущий год задачи уже поставлены и цели определены. Произойдет дальнейшее увеличение зерновой клина. На поливных землях он составит 1.200 тысяч гектаров, то есть прибавится на 350 тысяч гектаров. На богарно-прежнем останется 500 тысяч гектаров. Увеличатся площади посевов риса. Вальной сбор зерна должен будет составить не менее 5 миллионов тонн. Это уже прочный фундамент, на котором и будет построена зерновая независимость Узбекистана.

Интервью взял Л. СПИРИДОНОВ, корр. «Народного слова».

можно без преувеличения сказать, что выставка начала работу еще до своего официального открытия. Ее участники еще оформляли свои стенды, монтировали привезенное оборудование, формировали пакеты методической литературы, а первые посетители уже вовсю бродили по выставочным павильонам, присматривались, приглашались, втягивались в названия фирм.

Надо признать, что территория Экспоцентра расположена не так удачно, как хотелось бы, есть и известные проблемы с общественным транспортом. Но надо было видеть практически непрерывный поток посетителей, направляющихся к выставочным павильонам, чтобы понять — организаторы выставки не промахнулись, интерес к ней, как показали уже первые дни и часы ее работы, значительный. Врачи и студенты, медицинские сестры и организаторы здравоохранения, ученые-медики и просто любопытствующие, школьники — кого только не было среди посетителей! Официальная медицина также была представлена достаточно полно: министр здравоохранения Ш. Каримов, его заместители, руководители фондов «Соглом анлол учун» и «Экосан», руководители учреждений здравоохранения, медицинских вузов, НИИ. Приветствовал же участников выставки заместитель премьер-министра С. Саидкасымов, президент компании Ай-Ти-И Р. Шашуа, посетил выставку и премьер-министр республики А. Муталов.

Почему к выставке такой большой интерес? Что ждут от нее наши медики?

Генеральный директор объединения «Гибмакскулот» Д. Алимов и практически все его сотрудники в дни работы выставки здесь, в павильонах Экспоцентра, изучали представленные продукцию, ее качество, цены, возможности, технические

## Медицина и здоровье-95

# ИНТЕРЕС К ВЫСТАВКЕ — ОБОЮДНЫЙ

Третий день в павильонах Экспоцентра работает международная выставка фармацевтической продукции и медицинского оборудования, организатором которой стала известная английская фирма Ай-Ти-И.



Можно без преувеличения сказать, что выставка начала работу еще до своего официального открытия. Ее участники еще оформляли свои стенды, монтировали привезенное оборудование, формировали пакеты методической литературы, а первые посетители уже вовсю бродили по выставочным павильонам, присматривались, приглашались, втягивались в названия фирм.

Надо признать, что территория Экспоцентра расположена не так удачно, как хотелось бы, есть и известные проблемы с общественным транспортом. Но надо было видеть практически непрерывный поток посетителей, направляющихся к выставочным павильонам, чтобы понять — организаторы выставки не промахнулись, интерес к ней, как показали уже первые дни и часы ее работы, значительный. Врачи и студенты, медицинские сестры и организаторы здравоохранения, ученые-медики и просто любопытствующие, школьники — кого только не было среди посетителей! Официальная медицина также была представлена достаточно полно: министр здравоохранения Ш. Каримов, его заместители, руководители фондов «Соглом анлол учун» и «Экосан», руководители учреждений здравоохранения, медицинских вузов, НИИ. Приветствовал же участников выставки заместитель премьер-министра С. Саидкасымов, президент компании Ай-Ти-И Р. Шашуа, посетил выставку и премьер-министр республики А. Муталов.

Почему к выставке такой большой интерес? Что ждут от нее наши медики?

Генеральный директор объединения «Гибмакскулот» Д. Алимов и практически все его сотрудники в дни работы выставки здесь, в павильонах Экспоцентра, изучали представленные продукцию, ее качество, цены, возможности, технические

родных симпозиумов, гуманитарная помощь на значительные суммы, обучение наших специалистов — все это работа австрийской фирмы в Узбекистане. Когда мы беседовали с представителем фирмы проф. Г. Вахидовой, прошел всего час, как открылась выставка, а фирма уже подписала контракт с Сурхандарьинским отделением «Дори-Дармон» на поставку лекарственных препаратов. Интересовались возможностями фирмы и представители Таджикистана, которые также вели переговоры с «Берингер Ингельхайм».

Бельгийская «Апджон компания» была основана более ста лет назад. И с тех пор она выросла в одну из самых крупных фармацевтических компаний мира с общим объемом продаж более чем 3,5 миллиарда долларов США. В настоящее время в разрозненные компании имеются исследовательские, производственные и торговые центры в более чем 200 точках по всему миру.

Г-н Лео Ф. Гетстауэр, региональный менеджер фирмы «Апджон», достаточно подробно рассказал о деятельности фирмы на узбекистанском рынке, особенно об участии «Апджон» в вопросах реализации государственной программы по оздоровлению подрастающего поколения и матерей. У фирмы сложился довольно прочные контакты с институтами педиатрии и пульмонологии, акушерства и гинекологии, другими научно-исследовательскими медицинскими центрами, где проходили апробацию многие препараты и витамины, производимые фирмой «Апджон».

Значительное внимание в своей деятельности фирма и ее медицинские консультанты уделяют разъяснительной работе не только среди медицинского персонала, но и просто среди населения, поскольку, как считает г-н Лео Ф. Гетстауэр, если препараты будут неправильно применены, даже самые лучшие из них могут нанести вред здоровью. Препараты фирмы зарегистрированы в более чем 90 странах мира. Что касается Узбекистана, то сюда были поставлены контрацептивы, которые в течение года могут помочь 125 тысячам женщин обезопасить себя от нежелательной беременности, поступило в республику и около 400 тысяч упаковок антибиотиков, по несколько десятков тысяч других лекарственных препаратов, поливитаминных и много другой фармацевтической продукции.

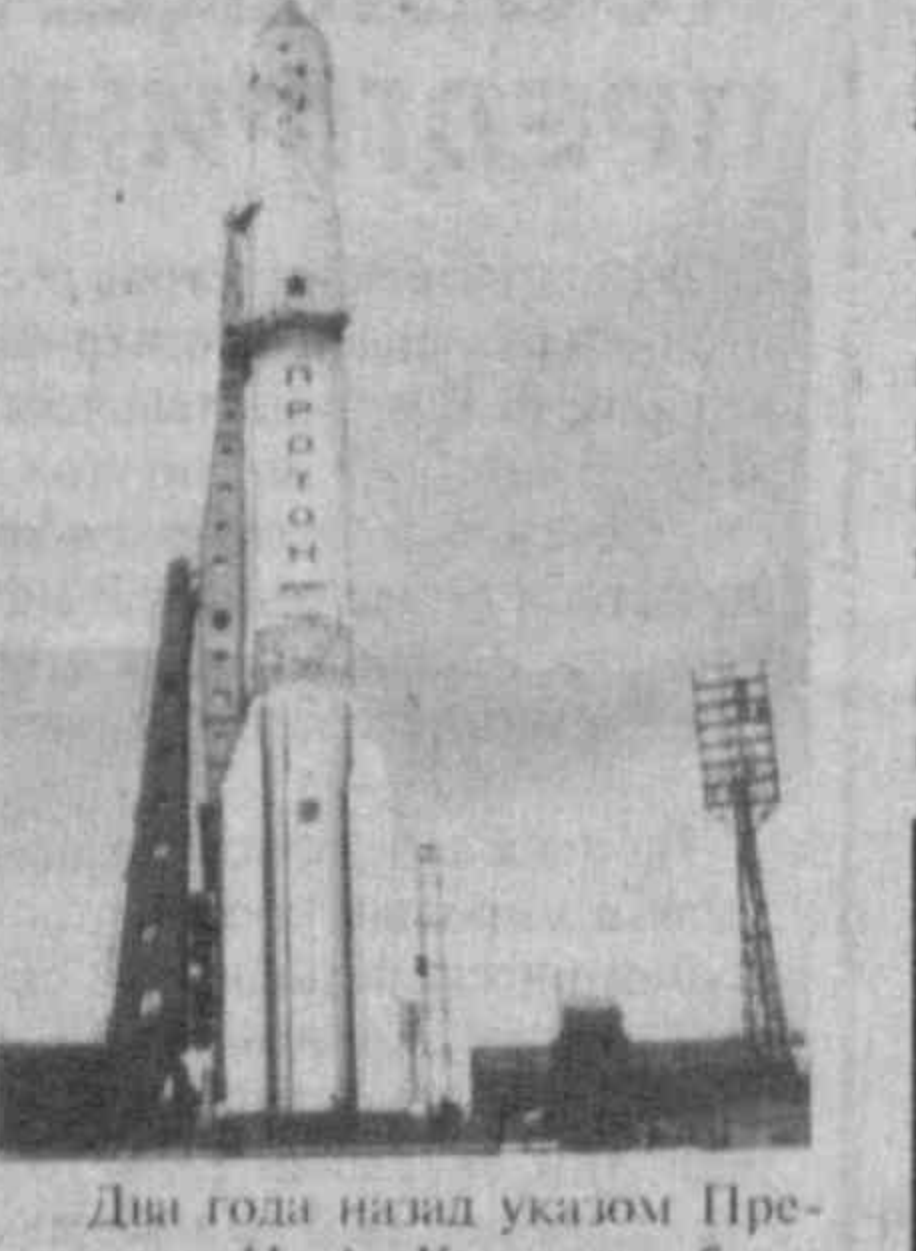
Не менее интересны контакты с Узбекистаном и у других фирм, участвующих в выставке, а их, напомним, около 100 из 25 стран мира. Об этом мы постараемся рассказать нашим читателям в следующих номерах.

Л. ЛЕВИТАС, наш корр. НА СНИМКАХ: во время церемонии открытия; выставочные павильоны. Фото В. МИРОШНИЧЕНКО.

## 12 апреля — Всемирный день космонавтики и авиации

### СТРАНИЧКА ИСТОРИИ

Вскоре после полета Юрий Гагарин получил массу приглашений от глав различных государств мира. В ходе путешествия на Восток самолет, в котором летел Гагарин, сделал короткую остановку в Ташкенте. В этот знаменательный день, точнее, вечер, и состоялась встреча первого космонавта с симпатичной 11-летней девочкой Ирой Димовой. Это был первый юный житель республики, беседовавший с Гагаринем. В моем архиве сохранились воспоминания И. Г. Димовой...



Два года назад указом Президента И. А. Каримова было создано наше агентство, в состав которого оказались такие известные предприятия, как отмеченное недавно свой четвертьвековой юбилей НПО «Космос», с 32-летним стажем специализированное монтажно-наладочное техническое управление «Гранит». Ташкентское НИИ космического приборостроения и другие.

Возможно, кому-то покажется неожиданным наличие космического агентства в Узбекистане, не имеющего ни своего космического полетного, ни ракетно-стартового. Однако мировой опыт убеждает, что приобщение к космическим исследованиям и разработка космических технологий, как весеннее половодье, захватывает все отрасли науки и техники, сулит несомненный прогресс и процветание народу, приобщающемуся к космосу.

В подтверждение — некоторые шеренги космической отрасли Узбекистана, являющиеся его гордостью и недавней историей. Из-за секретности этих работ, пожалуй, только немногие знали о них. Так, НПО «Космос», его уникальные специалисты являются создателями автоматических буровых установок, успешно отработавших на Луне, Венере, добывавших космический грунт. А в Чернобыле ташкентская «бурилка» взяла пробы из самого ядерного реактора.

Монтажно-наладочные работы системы «Буран» на Байконуре в течение десяти лет до и после первого запуска этого космического корабля многообразного использования производили специалисты «Гранита». И помимо все, повторно, все пусконаладочные работы по запуску космических кораблей — дело специалистов этого управления.

В активе коллектива «Гранит» — участие в работе по обеспечению совместного советско-американского полета «Союз-Аполлон».

Весом вклад коллектива уп-

равления в запуск космических аппаратов «Венера-1», «Венера-2». Именно коллективу «Гранит» в силу высокого профессионализма и надежности работы почти десять лет назад было доверено техническое обслуживание гагаринского старта — главного старта на Байконуре.

Уникальный объект «Майдалик» в Узбекистане непосредственно с программных разрабо-

этой системы нам предоставляется на приемлемых условиях на российский геостационарный спутник. К тому же в сотрудничестве с Россией мы используем оборудование, производимое в Узбекистане, — закупаем высочайший потенциал и профессионализм своих специалистов.

Наши специалисты хорошо знают в России и других странах СНГ, которые готовы продолжать

лектива «Гранита». Его трудовой «почерк» хорошо известен, в частности, на Байконуре и в других космических объектах.

Ныне коллектив «Гранита» по разработанному проекту коллективом Ташкентского НИИ космического приборостроения приступает к строительству и оборудованию опытной волоконно-оптической линии связи Ташкент — Самарканд. Эта линия связи является железнодорожников — новое слово и для других специалистов, заинтересованных в оптимальном, надежном оборудовании.

Такая связь выгодно отличается от традиционной высоким качеством уже потому, что не реагирует на электрические помехи. Замена традиционной связи на прогрессивную, безусловно, найдет немало заказчиков, с кем готовы сотрудничать коллективы управления «Гранит» и Ташкентского НИИ космического приборостроения.

Следует сказать, что в Туркмении коллектив «Гранита» третий год ведет строительство волоконно-оптической связи. Протяжено уже 45 километров в условиях бездорожья пустыни. Кстати, туркменские связисты вышли на «Гранит» не случайно. Еще 12 лет назад в этом управлении было создано опытное производство по изготовлению волоконно-оптического кабеля и налажена подготовка специалистов по его монтажу. Так что эта прогрессивная связь имеет глубокие корни в Узбекистане.

Готовится соглашение с Россией о завершении строительства уникального радиотелецентра 70-метрового диаметра для миллиметрового диапазона. Этот объект был начат еще 15 лет назад в местности с исключительными природными условиями.

В последние годы решали задачи сохранения специалистов, а также по запуску уникального оборудования — производили товары народного потребления.

На днях первый министр-назарный завод в Наманганской области, созданный по заказам НПО «Космос», выдал первые килограммы сладкого продукта.

В ближайшее время будут первую продукцию наши миниснабхарные заводы не только в Узбекистане, но и в других странах СНГ.

Молокоперерабатывающий завод с производительностью до 30 тонн молока в сутки строится в Паркенте на территории НПО «Космос». Производство экологически чистого продукта сооружают наши специалисты совместно с болгарскими, используя австрийское и французское оборудование.

Замесал А. Ю. КОГТЕВ, наш общ. корр.

## МЫ РАБОТАЕМ НА КОСМОС — КОСМОС РАБОТАЕТ НА НАС

Рассказывает заместитель генерального директора государственного агентства космических исследований «Узбеккосмос» Ф. АБДУЛЛАЕВ.

ток до пуска в эксплуатацию, а потом долгие годы его действия — дело рук и разума высококвалифицированных специалистов этого управления, а также работников особого конструкторского бюро «Гранита». Эти мастера своего дела отмечались правительственными наградами, ценными подарками, автомобилями.

Не надо забывать, что космическая отрасль Узбекистана началась почти 60 лет назад исследованиями звездного неба великим астрономом Мирзо Узуеком.

Указ о создании агентства «Узбеккосмос» — признание исторической принадлежности Узбекистана к космосу, к космическим исследованиям, разработкам и технологиям. Внимание правительства к нашим космическим программам в нынешнее время добавляет уверенности и настойчивости в наших делах и поисках, расширению сотрудничества с надежными партнерами.

В 1990 году НПО «Космос» взялось за создание спутниковой системы сбора информации о состоянии окружающей среды в Казахстане. Ныне на базе этого проекта идет создание системы оповещения о чрезвычайных ситуациях в Узбекистане. Имеется в виду оперативная информация о селях, наводнениях, пожарах, землетрясениях, экологических загрязнениях.

Напомним, подобные исследования, проводимые наземными традиционными средствами, чрезвычайно дороги и практически нереальны из-за своей громоздкости и расточности во времени. А с использованием нашего наработочного запаса по спутниковому каналу связь сбор такой информации приближается к мгновенному.

Спутниковый канал связи для

этой системы нам предоставляется на приемлемых условиях на российский геостационарный спутник. К тому же в сотрудничестве с Россией мы используем оборудование, производимое в Узбекистане, — закупаем высочайший потенциал и профессионализм своих специалистов.

Наши специалисты хорошо знают в России и других странах СНГ, которые готовы продолжать

этой системы нам предоставляется на приемлемых условиях на российский геостационарный спутник. К тому же в сотрудничестве с Россией мы используем оборудование, производимое в Узбекистане, — закупаем высочайший потенциал и профессионализм своих специалистов.

Наши специалисты хорошо знают в России и других странах СНГ, которые готовы продолжать

этой системы нам предоставляется на приемлемых условиях на российский геостационарный спутник. К тому же в сотрудничестве с Россией мы используем оборудование, производимое в Узбекистане, — закупаем высочайший потенциал и профессионализм своих специалистов.

Наши специалисты хорошо знают в России и других странах СНГ, которые готовы продолжать



**ПРЯМЫЕ ПОСТАВКИ**

**ЛУЧШИЕ ЛЕКАРСТВА ВЕДУЩИХ ФИРМ**

**Всегда в продаже в аптеках фирмы "ФАРМЕД"**

**медикаменты**

ведущих фармацевтических фирм мира:

Шерин АО (Германия), Байер АО (Германия), Берли Хем АО (Германия), Э. Мерк (Германия), Стерлинг Хелс (Великобритания), Бофур Инсон (Италия), Интернациональ (Франция), Хоффман ля Рош (Швейцария), КРКА (Словения), Эбве (Австрия), Ранбакса (Индия) и др.

Амниолин, Аспирин С, Бактрим, Бромгексин, Дексаметазон, Диане, Мавил, Називин, Нитроглицерин, Панадол, Пиквит, Скинорен, Сметта, Травоген, Ультрапракт, Цитробай, Церебролизин и др.

С полным перечнем медикаментов, имеющихся в аптеках фирмы "ФАРМЕД", можно ознакомиться на стенде "ФАРМЕД" (павильон 5) на первой международной выставке "МЕДИЦИНА И ЗДОРОВЬЕ-95" (г. Ташкент, УзЭКСПОЦЕНТР, 10-13 апреля 1995 г.)

Адрес фирмы "ФАРМЕД":

700132, г. Ташкент, Акмал Икрамовский район, ул. Ибрагим, 1. Транспорт: 8, 1-трамвай, по ул. Зие Саид, ост. 6-я Поликарпова. Телефоны: (3712) 47-98-90, 47-98-94, 47-37-69. Филиалы аптечной сети фирмы "ФАРМЕД":

— Акмал Икрамовский район, ул. Ибрагим, 1, частная аптека "Фармед" (за зданием 6-й, 16-й поликлиник).

— Чиланзарский район, ул. Чиланзарская, 65 (Аптека "Узбекистан-Иверсон ЛТД").

— Чиланзарский район, ул. Фархадская, д. 2 (клиническая больница № 1 Милларова, детский корпус).

— Мирзо Улубекский район, ул. академ. Х. Абдуллаева, 132а (в поликлинике Института акушерства и гинекологии).

— Мирзо Улубекский район, ул. Хамзы, 45 (отель "Узбекистан").

**ВАШ УЗБЕКСКИЙ ПАРТНЕР В МИРЕ ЛЕКАРСТВ**

# «УЗАВТОТРАНС» НА ПУТИ К РЫНКУ

## ДОСТИЖИ ЗАВЕРШАЮЩЕГО ЭТАПА РАЗГОСУДАРСТВЛЕНИЯ И ПРИВАТИЗАЦИИ ВСЕХ ПРЕДПРИЯТИЙ ОТРАСЛИ

Избранный республикой путь перехода к рыночным отношениям определил необходимость кардинальной перестройки деятельности автомобильного транспорта общего пользования. В январе 1993 года указом Президента Республики Узбекистан образована Узбекская государственно-акционерная корпорация («Узавтотранс»).

Корпорация объединяет на договорной и контрактной основе концерны, акционерные общества, общества с ограниченной ответственностью, совместные предприятия, другие объединения и предприятия всех форм собственности.

«Узавтотранс» осуществляет координацию деятельности всех подразделений, входящих в корпорацию, обеспечивает их взаимодействие, способствует созданию новых рыночных структур, не нарушая при этом хозяйственной самостоятельности предприятий.

Пройдены первые нелегкие шаги на пути к рынку. Намечены новые рубежи. 1995 год практически станет завершающим в деле разгосударствления и приватизации подразделений корпорации. О том, как практически идет процесс совершенствования структуры управления автомобильным транспортом общего пользования, наш корреспондент попросил рассказать председателя Узбекской государственно-акционерной корпорации, доктора экономических наук, профессора Л. А. АХМЕТОВА.

— К переходу к рыночным отношениям мы начали готовиться заблаговременно, — говорит Лерик Ахметович, — разработаны в 1990 году концепции перспективного развития автомобильного транспорта общего пользования республики. Но отправной точкой на пути к рынку по праву считаем концепцию корпорации, разработанную в свете положений Указа Президента Узбекистана от 21 января 1994 года «О мерах по дальнейшему углублению экономических реформ, обеспечению защиты, частной собственности и развитию предпринимательства».

В основу нашей концепции легли пять ключевых принципов осуществления экономических реформ, разработанных Президентом Республики Узбекистан. Руководствуясь ими, мы определили важнейшие приоритеты и задачи реформирования отрасли, такие, как разгосударствление и приватизация; переход на свободные (договорные) транспортные тарифы; проведение жесткой антимонопольной политики, создание конкурентной среды; всемерное развитие прямых хозяйственных связей; создание рыночной инфраструктуры; подготовка квалифицированных кадров, способных работать в новых условиях.

Говоря об этом, хочу с самого начала подчеркнуть, что мы руководствовались основополагающим положением, особо отмеченным Президентом Исламом Каримовым на первой сессии Олий Мажлиса

### ХРОНИКА ПРЕОБРАЗОВАНИЙ

● За минувшие два года преобразовано в негосударственные формы собственности 147 предприятий «Узавтотранса». Из них 136 — в акционерные общества открытого типа.

● Акционированы грузовые предприятия «Узавтотранса», «Узавтотрансэкспресс», «Узавтотрансэкспресс», «Узавтотрансэкспресс», «Узавтотрансэкспресс», «Узавтотрансэкспресс».

● В нынешнем году завершится разгосударствление 102 предприятий пассажирских и смешанных автопредприятий.

● 1995 год станет завершающим в процессе разгосударствления отрасли. К концу года число приватизированных предприятий составит 249. На них будет занято 62 процента всех работающих в корпорации.

са, о том, что главным реформатором в республике выступает само государство, последовательная и продуманная политика которого обеспечивает безболезненный переход к рыночным отношениям эволюционным путем, без псевдореволюционных скачков и социальных потрясений.

— Трудно даже представить, чем могли обернуться для всех нас неизбежные при успешных действиях просчеты в такой отрасли, как ваша. Ведь ежедневно каждый пятый из нас, жителей республики, пользуется пассажирским транспортом «Узавтотранса».

— Добавьте к этому показателю корпорации и такой: треть всех грузовых перевозок автотранспортного комплекса республики. Не таким простым делом оказался на практике выбор верного направления. Были предложения о разделении автотранспорта общего пользования, отнесении части его предприятий к объектам коммунальной собственности местных органов власти. Удалось доказать, что подобное разделение предприятий отрасли совершенно не учитывает возложенные на нее мобилизационные и другие специфические функции, межрегиональный характер большинства перевозок, решение межгородских, межобластных и других проблем. Жизнь подтвердила правоту наших экономистов. Известные последствия печальной практики коллег из России и ряда других стран СНГ, которые пошли по пути расчленения отрасли. В результате — полная потеря управленческих функций, координации их деятельности, а проще говоря, развал отрасли.

— А о чем свидетельствует практика «Узавтотранса»?

— Сошлюсь на оценку наших казахстанских и киргизских коллег из министерств транспорта. Осенью прошлого года они изучили опыт «Узавтотранса» и признали наиболее оптимальной действующую в нашей республике схему управления и координации автомобильного транспорта общего пользования в условиях перехода к рыночным отношениям. Суть этой схемы однозначна: при переходе к рынку, при неизбежности объективных противоречий между экономическими интересами автопредприятий и потребителями необходимо активное государственное управление и контроль за комплексом в масштабе республики. Эти функции и возложены государством на «Узавтотранс».

— Не могли бы вы, Лерик

Ахметович, привести пример названных вами неизбежных противоречий между приватизируемыми автопредприятиями и потребителями?

— Возьмем, скажем, рентабельность пассажирских перевозок. Она обратно пропорционально связана с качеством и уровнем обслуживания клиентов. Чем лучше качество работы, чем выше сервис — тем выше расходы, а значит, и меньше чистой прибыли останется у предприятия на формирование дивидендов акционеров, на пополнение оборотных средств, обновление основных фондов. В таком случае могут непомерно возрасти тарифы на перевозки. А это, сами понимаете, несовместимо с сильной социальной политикой государства. И дело корпорации найти средство сглаживания этого противоречия, чтобы и интере-

реализуем ежегодные программы развития отрасли. И практика показала, что именно краткосрочность программы обеспечивает их жизнеспособность, гибкость, позволяет адекватно реагировать на перемены в практике хозяйственной жизни.

— Чем характерна годовая программа нынешнего года?

— Принципиально новым направлением в работе корпорации по разгосударствлению предприятий отрасли в этом году является акционирование 102 пассажирских и смешанных автопредприятий. Ранее о их реформировании не приходилось и думать, так как пассажирские перевозки были планомерно убыточными. Но с октября 1994 года ситуация в корне изменилась в связи с переходом городских и пригородных автобусных перевозок на договорные тарифы. Иные виды

перевозок теперь в тесном взаимодействии с автомобильными.

Подытоживая сказанное, хотел бы особо отметить, что при реформировании отрасли мы исходили из главной цели — собственности должна найти своего настоящего, рачительного хозяина. Достижение этой цели и является залогом успеха всех экономических преобразований в отрасли.

Достижению этой цели способствует и законодательная база республики. Новое качественное направление реформирования отрасли, как уже было сказано, придал указ Президента республики от 21 января 1994 года, направленный на дальнейшее укрепление экономических реформ, обеспечение защиты частной собственности и развития предпринимательства. Мощное

### Получили значительный размах приватизация, разгосударствление, меры по ускорению процесса приватизации и расширению ее масштабов.

Из доклада Президента Ислама Каримова на первой сессии Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

сы предприятия не ущемить, и интересы пассажиров защитить.

— Государственной программой предусмотрено разгосударствление и приватизация 178 предприятий отрасли в 1993—1995 годах. Как выполняются программа, какие формы собственности избраны предпочтительными?

— За минувшие два года преобразовано в негосударственные формы собственности 147 предприятий, из них 136 — в акционерные общества открытого типа. Последняя цифра без слов говорит, какая форма собственности избрана предпочтительной. Почему? Потому что акционерные общества открытого типа с сохранением определенной части во владении государства являются основной формой преобразования, позволяющей сохранить управленческие функции и преобразованным предприятиям, проведение единой научно-технической и инвестиционной политики. К началу нынешнего года в национальном депозитарии разместили акции все 136 АО с общим объемом эмиссии 44,7 миллиона сумов.

— Концептуальные долгосрочные программы — это стратегия, а как решаются в их русле текущие, тактические задачи корпорации?

— В соответствии с концепциями разрабатываем и реализуем программы развития отрасли. И практика показала, что именно краткосрочность программы обеспечивает их жизнеспособность, гибкость, позволяет адекватно реагировать на перемены в практике хозяйственной жизни.

— Каким образом осуществляется взаимодействие с другими видами транспорта?

— Взаимодействие с другими видами транспорта осуществляем на основе равноправного партнерства с учетом экономической целесообразности для народного хозяйства. Автотранспорт нашей корпорации обслуживает 19 крупных железнодорожных станций Узбекистана. В минувшем году перевезли в железнодорожных контейнерах 1,014 тысячи тонн грузов. Почту и периодическую печать перевозим по схеме автомобиль—самолет—автомобиль. А что касается подразделений речного флота, то и его предприятия приняты в состав корпорации. Перевозки inertных грузов плавсрствами по Амударье произ-

ускорение этому процессу придадут Указ Президента Республики Узбекистан от 5 января этого года «Об инициативе и стимулировании частного предпринимательства» и постановление Кабинета Министров о неотложных мерах по его исполнению.

— А как отразилось коренное реформирование отрасли на качестве новых связей со странами СНГ и другими странами мирового сообщества?

— При непосредственном участии корпорации «Узавтотранс», а также напрямую с ней практически со всеми государствами СНГ (кроме Армении), заключены межправительственные соглашения в области автомобильных перевозок. В них предусмотрено последовательное снижение налогов, сборов и других ограничений, отмена таможенных пошлин, упрощение таможенных процедур, поэтапное сближение тарифов на перевозки грузов и пассажиров. Все это при соблюдении принципа свободы транзита и механизма тарифного регулирования.

Заключены двусторонние соглашения о международном автомобильном сообщении с Китаем, Ираком, Индией. В этом деле широко используем агентские услуги известных в мире транспортно-экспедиционных компаний. К примеру, при грузоперевозках по юго-западу Европейского континента (Кипр, Венгрия, Болгария, Румыния, другие государства) вопросы экспедиционного, оперативного решения таможенных процедур, попутной загрузки автомобилей помогает решать агентская фирма

«Трансвейс» (Греция). Заключение генерального соглашения с акционерным обществом «Ирсотр» (Иран—Россия) по оказанию агентских услуг нашим автомобилистам.

Детище реформирования отрасли — созданное в рамках корпорации Внешнеторгово-транспортное объединение (ВТТО «Узинтранс»). Оно обладает лицензией на внешнеторговую деятельность. География такой деятельности довольно широка — Италия, Голландия, Иран, Турция, Афганистан, Греция — всего 16 государств.

В составе ВТТО «Узинтранс» успешно работают, совместно с партнерами из Афганистана, Австрии, России, наши автопредприятия по международным перевозкам грузов. Возвращает известность хозрасчетная внешнеторговая туристическая фирма «Узинтранс-Импекс». Основное направление ее деятельности — изучение конъюнктуры зарубежных рынков автомобильных перевозок грузов и пассажиров, развитие международного туризма и торговли, обеспечение предприятий ВТТО «Узинтранс» запасными частями и другими материально-техническими ресурсами.

В этой связи хотелось сказать вот о чем. Немногом более года назад в республике создана Ассоциация международных перевозчиков Узбекистана. Наряду с корпорацией «Узавтотранс» и ВТТО «Узин-транс» в качестве полноправных участников в ассоциацию вошли автопредприятия «Урта-Осие-Транс», «Узбекатотранс», «Узшипротранс». Цель ассоциации — содействие в развитии международных автоперевозок, защита национальных интересов республики в процессе осуществления этих перевозок, проведение эффективной транспортной политики. К сожалению, взаимодействие участников ассоциации проходит пока еще не всегда удачно. Думается, однако, что сама жизнь подтолкнет партнеров к необходимости более слаженной совместной деятельности.

— Судя по структуре корпорации, у нее гораздо более широкие возможности по привлечению иностранных партнеров.

— Это верно. И эти возможности мы стараемся использовать в полной мере, нацеливая на внешнеэкономическую деятельность другие (помимо ВТТО «Узинтранс») специализированные структуры. С прошлого года у-



пешно работает совместное узбекско-турецкое предприятие «Ташкочавто» на базе АО «Узавтотранс». Оно обеспечивает гарантийное и техническое обслуживание турецких легковых автомобилей «Доган», а также реализует запасные части к ним. Сейчас СП получило возможность реализовывать в республике легковые автомобили «Доган», «Темпра», а также автобусы различных марок турецкого производства.

Для обслуживания грузовых автомобилей в Узбекистане созданы совместно с АО «ЗИЛ» акционерное общество закрытого типа «ХАЗавто-ЗИЛ». Намечено совместно с «ЗИЛом» производство в республике автобусов и грузовиков. Иностранных инвесторов привлекает и промышленная база корпорации. Она значительна — десять авторемонтных заводов, три шиноремонтных, ПО «Хорезмский автомобильный завод», ряд других промышленных объектов.

Не хотелось бы, чтобы у читателей «Народного слова» сложилось впечатление о беспроblemности нашего продвижения по пути к рынку. Проблем у «Узавтотранса» предостаточно. Прежде всего это тяжелое финансовое положение предприятий в связи с непроходимостью платежей и высокой дебиторской задолженностью. Сказываются крайняя степень изношенности подвижного состава, нехватка спецавтомобилей для перевозок хлопка, зерна, руды, вскрытых пород, строительных и других грузов.

Проблемы нелегкие, но решаемые. Пути их решения четко сформулированы в недавнем постановлении Кабинета Министров Республики Узбекистан «О реализации экономических реформ в 1994 году в основных направлениях их дальнейшего углубления». В постановлении в числе наиболее главных задач подчеркнута первоочередность углубления процессов приватизации. В свете указов Президента, постановлений Кабинета Министров нами разработана конкретная программа на нынешний год по углублению экономических реформ и повышению эффективности работы подразделений корпорации. Год этот, как я уже сказал, станет для нас завершающим в деле разгосударствления и приватизации предприятий отрасли. С учетом этого намечены новые рубежи.

Прирост объема грузоперевозок на автотранспорте будет обеспечен в основном за счет увеличения производимости подвижного состава и применения прогрессивных форм перевозок. Возрастет и достигнет более семи миллионов тонн объем переработки международных перевозок. Дальнейшее развитие получит индустриальная база по выпуску грузовых и легковых автомобилей, запасных частей к ним. Увеличим выпуск и расширим ассортимент товаров народного потребления.

Дальнейшее развитие получит социальная сфера. К концу года многие автотранспортники получат благоустроенное жилье.

Забота о людях — главная забота для нас. Ведь только располагая квалифицированными кадрами, лично заинтересованными в успехе отрасли, можно решить такие масштабные задачи. Мы полагаем такими кадрами, и в этом залог успеха корпорации на пути к рыночным отношениям.

Беседу вел Ю. РЯЖЕНЦЕВ.

### ХРОНИКА ПРЕОБРАЗОВАНИЙ

● В рамках корпорации создано внешнеторгово-транспортное объединение — ВТТО «Узинтранс». География его деятельности — Италия, Голландия, Иран, Турция, Афганистан, Греция. Всего 16 государств.

● Растет известность хозрасчетной внешнеторговой туристической фирмы «Узинтранс — Импекс».

● В составе «Узавтотранса» — 10 авторемонтных и 3 шиноремонтных заводов.

● Только в прошлом году на предприятиях корпорации дополнительно освоено выпуск 287 наименований запасных частей к автомобилям различных марок, многих видов гаражного и нестандартного оборудования, преобразовано 1032 автомобиля для работы на сжатом природном газе, отлажен выпуск самосваловных и бортовых прицепов.

● В Ташкенте ежемесячно проводится ярмарка-распродажа продукции предприятий «Узавтотранс» (ул. Айбек, 47. Станция метро «Айбек»).

● С прошлого года работает совместное узбекско-турецкое предприятие «Ташкочавто» на базе АО «Узавтотранс». Реализует в республике легковые автомобили «Доган», «Темпра», а также автобусы различных марок турецкого производства, гарантирует техническое обслуживание этих машин.

● Создано совместное с АО «ЗИЛ» акционерное общество закрытого типа «ХАЗавтоЗИЛ».

# UZAVTOTRANS

Любые грузы во многие страны мира доставят мощные грузовики корпорации «Узавтотранс».

Фирменный знак корпорации «Узавтотранс».

Для туристов всегда готовы в путь комфортабельные автобусы.

На ежемесячной выставке-продаже всегда можно купить необходимые запасные части для грузовых и легковых автомобилей, оборудование для гаражей, ремонтных заводов и мастерских.

Для перевозки товаров и продовольствия закупается автомобили известных в мире фирм. Фотографии фирмы маркетинговых и рекламно-информационных услуг «МАДИНА».



К 50-летию Победы СНИМАЕТСЯ ФИЛЬМ О МИНУВШЕЙ ВОЙНЕ

События полувековой давности, увиденные глазами узбекского, русского и немецкого кинооператоров, скоро оживут на экране, составив основу одного фильма.

Этот интересный творческий проект — пример крепкого культурного сотрудничества Узбекистана и Германии.

В киностудии научно-популярных и документальных фильмов Узбекистана, которую возглавляет патриарх кинодокументалистики Малик Каюмович Каюмов, к 50-летию Победы снимаются две ленты, посвященные знаменательной дате. Уже отобран большой материал из личного архива М. Каюмова, в прошлом фронтового кинооператора, с кинокамерой прошедшего до рогами второй мировой войны.

В соответствии с пожеланиями, которые были высказаны Вами и Вашими сотрудниками во время личной встречи. Все расходы, связанные с поездкой (транспортные расходы, размещение, питание), берет на себя немецкая сторона.

Такой отклик, говорит Малик Каюмович Каюмов, вызывает у меня и всех работников киностудии чувство искренней признательности и благодарности за понимание и поддержку. Эта помощь очень была необходима.

Теперь мы уверены, что работа над фильмом будет успешно завершена и телезрители Узбекистана могут увидеть его 9 мая, в день Победы. В титрах новой кинокартины мы обязательно укажем: лента снималась при содействии Германского посольства в Ташкенте.

Добавлю следующее. Наши немецкие друзья активно участвуют в мероприятиях, проводимых Союзом кинематографистов Узбекистана. В рамках празднования столетия кино представителем Германского посольства были в числе спонсоров ретроспективного показа фильмов с участием киноактрисы Ромы Шнайдер. А во время недавней торжественной церемонии вручения «Грифона-95» ими был вручен специальный приз узбекским мультипликаторам — пять великолепных альбомов мировой живописи.

Каждый день нашей новой истории расширяет горизонты международного культурного сотрудничества. Мы лучше узнаем друг друга. Этому служат и кинематограф. Искусство сближает народы двух дружественных стран — Узбекистана и Германии.

Р. ФАРХАДИ, наш корр.

В гостях у ветеранов «ВО ФРАНЦИИ ВАС ЖДЕТ УСПЕХ!»

Все большую популярность среди горожан приобретает выступления хоровой капеллы «Ветеран» Чиланзарского района Ташкента. И в пору многих молодых исполнителям позавидовать активности этого самодельного коллектива, несущего звание народного.

В составе хоровой капеллы 60 человек, и все это люди преклонного возраста — ветераны войны и труда, не пожалевшие воспользоваться правом заслуженного отдыха, посвятившие себя творческому исканию, служению искусству. Богат и разнообразен репертуар коллектива — тематические композиции, классические и современные произведения, народные песни: русские, украинские, белорусские, узбекские, татарские. Полнокровно и творчески насыщена жизнь участников капеллы — бенефисы, сольные концерты, выступления ведущих артистов хора, участие в «Музыкальных салонах» и тематических вечерах, подготовка новых программ.

И с какой бы аудиторией ни встречался коллектив, ему неизменно сопутствует успех. — Чтобы завоевать сердца слушателей, одного желания пять явно недостаточно, — говорит руководитель хоровой капеллы «Ветеран» дирижер и композитор Владимир Афанасьев Хлебников. — Кроме соответствующих способностей и готовности постоянно работать, — а репетиции отнимают очень много времени, необходимо еще особый душевный настрой: искреннее стремление подарить людям радость, донести до их сердец чистоту и мудрость народной песни, светлую лирику романса.

Большая подготовка предшествовала последней программе, с которой выступили ветераны во многих организациях и учреждениях города и, конечно, — сказал г-н

Мэйель. — Лишь в провинциях существуют фольклорные группы, работа которых привлекает внимание больше специалистов, чем любителей народного творчества. Молодежь далека от подобных вещей. В театрах очень мало классических, серьезных постановок, преобладают мюзиклы, бульварные и развлекательные спектакли. Очень большой поток информации поступает с теле- и видеоэкранов. Телезаставки ведут трансляции крутые сутки, и по 50 каналам можно смотреть что угодно, не выходя из дома. Все это разбавляет, оказывает неблагоприятное воздействие на психику, не лучшим образом сказывается на интеллектуальном развитии подрастающего поколения.

На вопрос о том, какое впечатление произвел на него Узбекистан, гость из Франции ответил: — Я много путешествовал. Но совсем недавно открыл для себя новую страну, которая расположена так недалеко от Европы. В отличие от сдержанных европейцев, жители Узбекистана поразили меня своей открытостью и искренностью. Мне понравилось все, что я здесь увидел, но самое потрясающее впечатление я получил от посещения Музея прикладного искусства. Я рад, что мне удалось побывать в Узбекис-

тоне. Возвращаясь к рассказу о хоровой капелле, следует отметить, что все выступления коллектива благотворительные и помощь спонсоров не помешала бы, но есть у ветеранов и надежные друзья, на чью поддержку они могут рассчитывать в любое время. Теплые добросердечные отношения завязались между ветеранами и Министерством социального обеспечения республики. Сотрудники министерства — желанные гости коллектива хора.

Руководство министерства всегда идет навстречу пожеланиям ветеранов, не отклоняя их просьбы, — говорит главный специалист отдела льгот Нина Николаевна Турабаева. — Всем участникам капеллы предоставлена возможность пользоваться услугами здравниц министерства и почти все они отдохнули и восстановили свои силы в наших санаторно-курортных учреждениях.

Недавно решен также вопрос, связанный с обеспечением коллектива костюмами. А что касается празднования 50-летия Победы, то проявить заботу и внимание к ветеранам — считаем своим святым долгом.

К этому великому празднику готовится и хоровая капелла. Ветераны под руководством В. Хлебникова работают над большой новой программой, которая, несомненно, обогатит репертуар народного самодельного коллектива.

О. КАЛИНИНА, наш корр.

СПОРТ — ПОСЛАННИК МИРА

Развитию спорта, строительству спортивных комплексов и площадок в Джизакской области уделяется большое внимание. В осуществлении этих мер решающее значение имеет экономическое обеспечение. Так, хокимият области выделил полмиллиона сумов на проведение межрайонных соревнований. Это послужило доб-

рым примером для предприятий, организаций области. Для спортсменов, защищающих спортивную честь области на республиканских и международных соревнованиях, они, объединившись, решили перечислить более одного миллиона трехсот тысяч сумов.

Х. НАБИРАЕВ, Джизакская область.

Научный поиск «ДОРОГАМИ АМИРА ТЕМУРА»

Так называется научная экспедиция, начавшая работу в Ферганской долине. Акция приурочена к дню рождения Сохибкырана — 9 апреля и посвящается 660-летию Амира Темура, которое будет отмечаться мировой общественностью в будущем году. Ее организатором и главным спонсором стал ЦК Союза молодежи Узбекистана.

В состав экспедиции вошли известные историки и востоковеды. Цель их нынешнего поиска — документальные свидетельства о деятельности великого полководца и государственного деятеля в областях Ферганской долины. Ученые намерены собрать уникальный материал, рассказывающий о конкретных событиях средневеко-

вой истории государства, основанного Амиром Темуром. Эта постоянно действующая экспедиция, которая была создана в 1991 году при республиканской молодежной газете «Еш ленинчи», побывала уже в Кашкардарьинской области Узбекистана и в Южном Казахстане. Снято два документальных фильма, основанных на собранном материале и, рассказах местных жителей. Однако в последнее время экспедиция вынуждена была приостановить свою деятельность в связи с недостатком средств. Заботу о продолжении научных исследований взяла на себя молодежная организация республики.

(УзА).

ВНИМАНИЮ ЖИТЕЛЕЙ И ГОСТЕЙ ГОРОДА ТАШКЕНТА!

Ташкентское городское производственное объединение телефонной связи и радиофикации в сотрудничестве с немецкой фирмой «АЛКАТЕЛЬ СЕЛ РФТ» ведет работу по модернизации и развитию городской телефонной сети с внедрением современного цифрового оборудования, ввод в эксплуатацию которого позволит повысить качество предоставляемых услуг, значительно расширить их номенклатуру, внедрить повременный учет разговоров.

12 апреля с. г. осуществлено переключение абонентов АТС-32 на вновь смонтированное оборудование, при этом по техническим причинам изменены первые две цифры номера абонента (например: 32-00-00 на 36-00-00, 32-29-99 на 36-29-99). Одновременно будут выполнены работы по разблокированию всех абонентов АТС-32, работающих ранее по спаренной схеме.

Учитывая определенные сложности, связанные с включением новых станций в сложившуюся телефонную сеть, в течение первых пяти дней после пуска возможны некоторые затруднения во входящей и исходящей связи к АТС-36, а также перемены в связи у спаренных абонентов.

В случае затруднений в определении номера и неисправности телефонов АТС-36 звонить по телефонам: 36-11-99, 36-12-99, 33-11-99, 33-12-99.

Приносим извинения за временное неудобство. Ташкентское городское производственное объединение телефонной связи и радиофикации.

Предприятие реализует

звонки и шурпы производства Р.Ф.

Тел./факс (3712) 53-36-28.

Фирма "Олабитекс"

предлагает к реализации широкий ассортимент своей продукции:

гардинное полотно с люрекса и без люрекса, покрывала, трикотаж, шторы жаккард и т. д.

Обращаться по телефонам: 32-05-13, 32-05-18, 32-05-20.

Совместному Узбекско-Российскому

предприятию "Ремон-Куир"

требуются квалифицированные вязальщицы для работы на машинах "Passar-Электроник", "Нева-5". Наш адрес: г. Ташкент, ул. Сукрата, 13. Телефон: 50-45-43.

ВНИМАНИЮ РУКОВОДИТЕЛЕЙ И ГРАЖДАН!

с 5 апреля 1995 г. в Республике Узбекистан введены новые тарифы на услуги междугородной и международной связи

Table with 2 columns: Тарифы на услуги международной телефонной связи, Тарифы на услуги международной электросвязи (телекс). Rows include Central Asia, Russia, Europe, Asia, Africa, Australia.

Заказ разговора через оператора на направления, имеющие автоматизированную связь, оплачивается в двойном размере. За заказ разговора в кредит взимается дополнительная плата — 5,00 сумов.

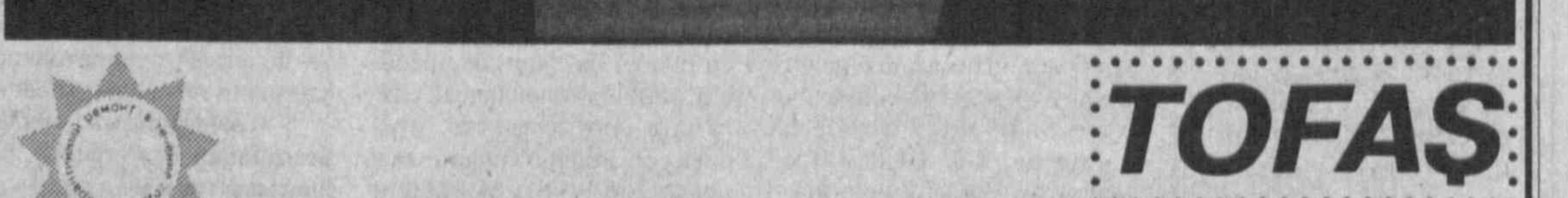
Table with 2 columns: Области, Междугородные переговоры в суммах за минуту. Rows include Andijan, Samarkand, Tashkent, Bukhara, Kashkadarya, Navoiy, Surkhandarya, Khorezm, Karakalpakstan.

ВНИМАНИЮ ГРАЖДАН!

С 5 апреля 1995 года в Республике Узбекистан введены новые тарифы на услуги связи, оказываемые населению внутри Республики Узбекистан.

По междугородной телефонной связи Междугородные телефонные разговоры: на расстоянии до 300 км — 2,10 сума свыше 300 км — 4,20 сума за минуту разговора. При заказе разговора через оператора на направления, имеющие автоматизированную связь, взимается плата в двойном размере. По городской и сельской телефонной связи Повременная оплата за пользование местным телефоном, переведенным на повременную оплату. При разговоре сверх установленного лимита 180 минут в месяц и установленной абонплаты — 0,30 сума за минуту. При этом за разговоры по телефонам 01, 02, 03, 04, а также за выход на заказную службу междугородной телефонной станции повременная оплата не взимается. Абонентная плата За основной квартирный телефон индивидуального пользования, не переведенного на повременную оплату, — 30,00 сумов коллективного пользования — 50,00 сумов в месяц. За спаренные и параллельные телефоны, установленные у разных абонентов: индивидуального пользования — 24,00 сума коллективного — 40,00 сумов в месяц. За пользование телефонами, переведенными на повременную оплату:

TASHKOCAUTO



Реализация со склада в Ташкенте автомобилей ТОФАШ-«ФИАТ-ТЕМПРА», «ФИАТ-ТИПО», «ФИАТ-УНО», «ДОГАН», «КАРТАЛ»

Гарантийный ремонт в течение года Сервисное обслуживание

Адрес: Ташкент, проспект Ойбека, 47. Тел.: 33-83-27, 33-82-69, 54-83-98 Факс: 33-82-69.

Совместное узбекско-турецкое предприятие "ТАШКОЧАВТО"

Small advertisements for services like photocopying, printing, and translation.

Advertisement for 'Народное Слово' newspaper, including contact information and subscription details.

Advertisement for 'Tashkocauto' dealership, listing car models and contact info.